



WG DigiTherm Alarm Clock with Thermometer

WINNER GROUP-WG, s.r.o. Žihla 997, 739 91, Jablunkov, CZ
servis@winner-mobile.com; IČO: 26788357

EN – USER MANUAL	3
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	4
SK – POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL	5
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	5
DE – BENUTZERHANDBUCH	7
FR – MANUEL D'UTILISATION	8
IT – MANUALE D'USO	9
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	10
ES – MANUAL DE USO	11
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	12
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	13
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	14
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	15
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	16
RO – MANUAL DE UTILIZARE	17
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	18
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ...	19
DK – BRUGERMANUAL	21
FI – KÄYTTÖOHJE	22
SE – ANVÄNDARMANUAL	23
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	24
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	25
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	26
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	27
TR – KULLANIM KILAVUZU	28

EN – USER MANUAL

Product features: 4 buttons: MODE, SET, UP, DOWN1; Time (12/24 format); Date; Indoor temperature in °C; With backlight; Alarm clock with 5-minute snooze; Power supply: 2x AAA batteries.

Settings:

Hold the SET button for approx. 3 seconds. Set the following in sequence: year → month → day → time. Use the UP/DOWN buttons to set the current values. Confirm the entered values with the SET button. When setting the time, select the hours first, then the minutes. Use the UP button to switch between 12/24 hour format.

Alarm setting:

Hold down the MODE button for approx. 3 seconds. Use the UP/DOWN buttons to set the hour, press the MODE button to switch to the minute setting, and press the MODE button again to confirm the entered values. Press the MODE button once to check the alarm time, press the UP button to turn the alarm on or off. When the alarm is active, the alarm icon appears on the LCD.

Alarm snooze: The alarm sounds for 2 minutes. Press the SNOOZE/LIGHT button to snooze the alarm for 5 minutes. Press the UP button to cancel the snooze.

Internal temperature: When the temperature exceeds 50°C, HI appears on the display; when the temperature falls below 10°C, L appears on the display. Internal thermometer accuracy: +/- 1°C.

Safety warning:

- Use the specified batteries (2x AAA) to power the K and observe the correct polarity "+" and "-". Keep batteries out of reach of children – risk of swallowing.
- Do not repair the product, as this may result in injury and void the warranty. Refer any repairs to a service center.
- Do not expose to moisture, water, fire or chemicals. Protect from falls, impacts and extreme temperatures. Clean only with a dry, soft cloth.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Vlastnosti produktu: 4 tlačítka: MODE, SET, UP, DOWN1; Čas (12/24 formát); Datum; Vnitřní teplota v °C; S podsvícením; Budík s 5minutovým odložením; Napájení: 2x AAA baterie.

Nastavení:

Podržte tlačítko SET cca 3 sekundy. Postupně nastavte: rok → měsíc → den → čas. Pomocí tlačítek UP/DOWN nastavte aktuální hodnoty. Zadané hodnoty potvrzujte tlačítkem SET. Při nastavování času nejprve zvolte hodiny, pak minuty. Tlačítkem UP přepnete mezi 12/24h formátem.

Nastavení budíku:

Podržte tlačítko MODE přibližně 3 sekundy. Tlačítka UP/DOWN nastavíte hodinu, stisknutím tlačítka MODE přejdete na nastavení minut, opětovným stisknutím tlačítka MODE potvrdíte zadané hodnoty. Jedním stisknutím tlačítka MODE zkontrolujete čas budíku, stisknutím tlačítka UP zapnete nebo vypnete alarm. Když je alarm aktivní, na LCD se zobrazí ikona alarmu.

Odložení budíku: Zvukové signály budíku trvají 2 minuty. Stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT odložíte budík o 5 minut. Stisknutím tlačítka UP zrušíte odložené buzení.

Vnitřní teplota: Při teplotě vyšší než 50 °C se na displeji zobrazí H, při teplotě nižší než 10 °C se na displeji zobrazí L. Přesnost vnitřního teploměru: +/1 °C.

Bezpečnostní upozornění:

- K napájení používejte předepsané baterie (2x AAA), dodržte správnou polaritu „+“ a „-“. Baterie skladujte mimo dosah dětí – hrozí spolknutí.
- Výrobek neopravujte, hrozí nebezpečí úrazu a zaniká tím záruka. Jakékoliv zásahy do výrobku přenechte servisu.
- Nevystavujte vlhku, vodě, ohni ani chemikáliím. Chraňte před pády, nárazy a extrémními teplotami. Čistěte pouze suchým měkkým hadříkem.

SK – POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

Vlastnosti produktu: 4 tlačidlá: MODE, SET, UP, DOWN1; Čas (12/24 formát); Dátum; Vnútorná teplota v °C; S podsvietením; Budík s 5minutovým odložením; Napájanie: 2x AAA batérie.

Nastavenie:

Podržte tlačidlo SET približne 3 sekundy. Postupne nastavte: rok → mesiac → deň → čas. Pomocou tlačidiel UP/DOWN nastavte aktuálne hodnoty. Zadávané hodnoty potvrdíte tlačidlom SET. Pri nastavovaní času najprv vyberte hodiny, potom minúty. Tlačidlom UP prepnete medzi formátom 12/24h.

Nastavenie budíka:

Podržte tlačidlo MODE približne 3 sekundy. Tlačidlami UP/DOWN nastavíte hodinu, stlačením tlačidla MODE prejdete na nastavenie minút, opätovným stlačením tlačidla MODE potvrdíte zadané hodnoty. Jedným stlačením tlačidla MODE skontrolujete čas budíka, stlačením tlačidla UP zapnete alebo vypnete alarm. Keď je budík aktívny, na LCD displeji sa zobrazí ikona budíka.

Odloženie budíka: Zvukové signály budíka trvajú 2 minuty. Stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT odložíte budík o 5 minút. Stisknutím tlačítka UP zrušíte odložené buzenie.

Vnútorná teplota: Pri teplote nad 50 °C sa na displeji zobrazí HI, pri teplote pod 10 °C sa na displeji zobrazí L. Presnosť vnútorného teplomera: +/1 °C.

Bezpečnostné upozornenie:

- Na napájanie k u používajte predpísané batérie (2x AAA) a dodržujte správnu polaritu „+“ a „-“. Batérie skladujte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo prehltnutia.
- Výrobok neopravujte, hrozí nebezpečenstvo úrazu a zaniká tým záruka. Akékoľvek zásahy do výrobku prenechajte servisu.
- Nevystavujte vlhku, vode, ohni ani chemikáliám. Chraňte pred pády, nárazy a extrémnymi teplotami. Čistíte pouze suchým mäkkým hadříkom.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Cechy produktu: 4 przyciski: MODE, SET, UP, DOWN1; Czas (format 12/24); Data; Temperatura wewnętrzna w °C;

Z podświetleniem; Budzik z 5-minutowym opóźnieniem; Zasilanie: 2 baterie AAA.

Ustawienia:

Przytrzymaj przycisk SET przez około 3 sekundy. Ustaw kolejno: rok → miesiąc → dzień → godzina. Za pomocą przycisków UP/DOWN ustaw aktualne wartości. Wprowadzone wartości potwierdź przyciskiem SET. Podczas ustawiania godziny wybierz najpierw godziny, a następnie minuty. Przyciskiem UP przełącz między formatem 12/24h.

Ustawianie budzika:

Przytrzymaj przycisk MODE przez około 3 sekundy. Przyciskami UP/DOWN ustaw godzinę, naciśnięciem przycisku MODE przejdź do ustawiania minut, ponownym naciśnięciem przycisku MODE potwierdź wprowadzone wartości. Jednym naciśnięciem przycisku MODE sprawdź czas budzika, naciśnięciem przycisku UP włącz lub wyłącz alarm. Gdy alarm jest aktywny, na wyświetlaczu LCD pojawia się ikona alarmu.

Odłożenie budzika: Sygnały dźwiękowe budzika trwają 2 minuty. Naciśnięcie przycisku SNOOZE/LIGHT powoduje odłożenie budzika o 5 minut. Naciśnięcie przycisku UP powoduje anulowanie odłożonego budzenia.

Temperatura wewnętrzna: W temperaturze powyżej 50°C na wyświetlaczu pojawi się napis HI, a w temperaturze poniżej 10°C pojawi się napis L. Dokładność termometru wewnętrznego: +/- 1°C.

Wskazówki bezpieczeństwa:

- Do zasilania urządzenia K należy używać zalecanych baterii (2x AAA), przestrzegając prawidłowej polaryzacji „+” i „-”. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci – istnieje ryzyko połknięcia.
- Nie naprawiaj produktu, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem obrażeń ciała i utratą gwarancji. Wszelkie ingerencje w produkt należy pozostawić serwisowi.
- Nie wystawiać na działanie wilgoci, wody, ognia ani chemikaliów. Chronić przed upadkiem, uderzeniami i ekstremalnymi temperaturami. Czyścić wyłącznie suchą, miękką ściereczką.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Produktmerkmale: 4 Tasten: MODE, SET, UP, DOWN1; Uhrzeit (12/24-Format); Datum; Innentemperatur in °C; Mit hintergrundbeleuchtung; Wecker mit 5-Minuten-Schlummerfunktion; Stromversorgung: 2x AAA-Batterien.

Einstellungen:

Halten Sie die SET-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Stellen Sie nacheinander Folgendes ein: Jahr → Monat → Tag → Uhrzeit. Verwenden Sie die Tasten UP/DOWN, um die aktuellen Werte einzustellen. Bestätigen Sie die eingegebenen Werte mit der SET-Taste. Bei der Einstellung der Uhrzeit wählen Sie zuerst die Stunden und dann die Minuten. Mit der Taste UP können Sie zwischen dem 12- und 24-Stunden-Format wechseln.

Alarm einstellen:

Halten Sie die MODE-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Stellen Sie mit den Tasten UP/DOWN die Stunde ein, drücken Sie die Taste MODE, um zur Minuteneinstellung zu wechseln, und drücken Sie die Taste MODE erneut, um die eingegebenen Werte zu bestätigen. Drücken Sie die MODE-Taste einmal, um die Weckzeit zu überprüfen, und drücken Sie die UP-Taste, um den Alarm ein- oder auszuschalten. Wenn der Alarm aktiv ist, wird das Alarmsymbol auf dem LCD-Display angezeigt.

Alarm-Wiederholung: Der Alarm ertönt 2 Minuten lang. Drücken Sie die Taste SNOOZE/LIGHT, um den Alarm für 5 Minuten zu snoozen. Drücken Sie die Taste UP, um die Schlummerfunktion zu beenden.

Innentemperatur: Wenn die Temperatur 50 °C überschreitet, erscheint HI auf dem Display; wenn die Temperatur unter 10 °C fällt, erscheint L auf dem Display. Genauigkeit des internen Thermometers: +/- 1 °C.

Sicherheitshinweis:

- Verwenden Sie zum Betrieb des K- s die angegebenen Batterien (2x AAA) und achten Sie auf die richtige Polarität „+“ und „-“. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf – Verschluckungsgefahr.

- Réparer le produit n'est pas recommandé, car cela peut entraîner des blessures et annuler la garantie. Adressez-vous à un service client pour les réparations.
- Évitez l'humidité, l'eau, le feu et les produits chimiques. Protégez-le des chutes, des coups et des températures extrêmes. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Caractéristiques du produit : 4 boutons : MODE, SET, UP, DOWN1 ; Heure (format 12/24) ; Date ; Température intérieure en °C ; Avec rétroéclairage ; Réveil avec répétition de 5 minutes ; Alimentation : 2 piles AAA.

Réglages :

Maintenez le bouton SET enfoncé pendant environ 3 secondes. Réglez les paramètres suivants dans l'ordre : année → mois → jour → heure. Utilisez les boutons UP/DOWN pour régler les valeurs actuelles. Confirmez les valeurs saisies avec le bouton SET. Lors du réglage de l'heure, sélectionnez d'abord les heures, puis les minutes. Utilisez le bouton UP pour passer du format 12 heures au format 24 heures.

Réglage de l'alarme :

Maintenez le bouton MODE enfoncé pendant environ 3 secondes. Utilisez les boutons UP/DOWN pour régler l'heure, appuyez sur le bouton MODE pour passer au réglage des minutes, puis appuyez à nouveau sur le bouton MODE pour confirmer les valeurs saisies. Appuyez une fois sur le bouton MODE pour vérifier l'heure de l'alarme, appuyez sur le bouton UP pour activer ou désactiver l'alarme. Lorsque l'alarme est activée, l'icône d'alarme s'affiche sur l'écran LCD.

Répétition de l'alarme : L'alarme retentit pendant 2 minutes. Appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT pour répéter l'alarme pendant 5 minutes. Appuyez sur le bouton UP pour annuler la répétition.

Température interne : Lorsque la température dépasse 50 °C, HI s'affiche à l'écran ; lorsque la température descend en

dessous de 10 °C, L s'affiche à l'écran. Précision du thermomètre interne : +/- 1 °C.

Avertissement de sécurité :

- Utilisez les piles spécifiées (2x AAA) pour alimenter le K t respectez la polarité « + » et « - ». Gardez les piles hors de portée des enfants – risque d'ingestion.
- Ne réparez pas le produit, car cela pourrait entraîner des blessures et annuler la garantie. Confiez toute réparation à un centre de service.
- Ne pas exposer à l'humidité, à l'eau, au feu ou à des produits chimiques. Protégez l'appareil des chutes, des chocs et des températures extrêmes. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec et doux.

IT – MANUALE D'USO

Caratteristiche del prodotto: 4 pulsanti: MODE, SET, UP, DOWN1; Ora (formato 12/24); Data; Temperatura interna in °C; Con retroilluminazione; Sveglia con ripetizione di 5 minuti; Alimentazione: 2 batterie AAA.

Impostazioni:

Tenere premuto il pulsante SET per circa 3 secondi. Impostare in sequenza: anno → mese → giorno → ora. Utilizzare i pulsanti UP/DOWN per impostare i valori correnti. Confermare i valori inseriti con il pulsante SET. Quando si imposta l'ora, selezionare prima le ore, poi i minuti. Utilizzare il pulsante UP per passare dal formato 12 ore al formato 24 ore.

Impostazione della sveglia:

Tenere premuto il pulsante MODE per circa 3 secondi. Utilizzare i pulsanti UP/DOWN per impostare l'ora, premere il pulsante MODE per passare all'impostazione dei minuti e premere nuovamente il pulsante MODE per confermare i valori inseriti. Premere una volta il pulsante MODE per controllare l'ora della sveglia, premere il pulsante UP per attivare o disattivare la sveglia. Quando la sveglia è attiva, l'icona della sveglia appare sul display LCD.

Snooze allarme: La sveglia suona per 2 minuti. Premere il pulsante SNOOZE/LIGHT per posticipare la sveglia di 5 minuti. Premere il pulsante UP per annullare la ripetizione.

Temperatura interna: Quando la temperatura supera i 50 °C, sul display appare HI; quando la temperatura scende sotto i 10 °C, sul display appare L. Precisione del termometro interno: +/- 1°C.

Avvertenza di sicurezza:

- Utilizzare le batterie specificate (2x AAA) per alimentare il K nd osservare la polarità corretta "+" e "-". Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini – pericolo di ingestione.
- Non riparare il prodotto, poiché ciò potrebbe causare lesioni e invalidare la garanzia. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un centro di assistenza.
- Non esporre a umidità, acqua, fuoco o sostanze chimiche. Proteggere da cadute, urti e temperature estreme. Pulire solo con un panno morbido e asciutto.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Productkenmerken: 4 knoppen: MODE, SET, UP, DOWN1; Tijd (12/24-formaat); Datum; Binnentemperatuur in °C;

Met achtergrondverlichting; Wekker met 5 minuten snooze;

Voeding: 2x AAA-batterijen.

Instellingen:

Houd de SET-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt. Stel het volgende in volgorde in: jaar → maand → dag → tijd. Gebruik de UP/DOWN-knoppen om de huidige waarden in te stellen.

Bevestig de ingevoerde waarden met de SET-knop. Bij het instellen van de tijd selecteert u eerst de uren en vervolgens de minuten. Gebruik de UP-knop om te schakelen tussen 12/24-uursformaat.

Alarminstelling:

Houd de MODE-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt. Gebruik de UP/DOWN-knoppen om het uur in te stellen, druk op de MODE-knop om naar de minuteninstelling te gaan en druk nogmaals op de MODE-knop om de ingevoerde waarden te bevestigen. Druk eenmaal op de MODE-knop om de alarmtijd te controleren, druk op de UP-knop om het alarm in of uit te

schakelen. Wanneer het alarm actief is, verschijnt het alarmpictogram op het LCD-scherm.

Alarm snoozen: Het alarm gaat 2 minuten lang af. Druk op de SNOOZE/LIGHT-knop om het alarm 5 minuten uit te stellen. Druk op de UP-knop om het snoozen te annuleren.

Interne temperatuur: Wanneer de temperatuur hoger is dan 50 °C, verschijnt HI op het display; wanneer de temperatuur lager is dan 10 °C, verschijnt L op het display. Nauwkeurigheid interne thermometer: +/- 1 °C.

Veiligheidswaarschuwing:

- Gebruik de aangegeven batterijen (2x AAA) om de K- te voeden en let op de juiste polariteit "+" en "-". Houd batterijen buiten het bereik van kinderen – risico op inslikken.
- Repareer het product niet, omdat dit letsel kan veroorzaken en de garantie ongeldig maakt. Reparaties moeten worden uitgevoerd door een servicecentrum.
- Niet blootstellen aan vocht, water, vuur of chemicaliën. Bescherm tegen vallen, stoten en extreme temperaturen. Alleen reinigen met een droge, zachte doek.

ES – MANUAL DE USO

Características del producto: 4 botones: MODE, SET, UP, DOWN1; Hora (formato 12/24); Fecha; Temperatura interior en °C; Con retroiluminación; Despertador con repetición de alarma cada 5 minutos; Alimentación: 2 pilas AAA.

Ajustes:

Mantenga pulsado el botón SET durante aproximadamente 3 segundos. Ajuste lo siguiente en secuencia: año → mes → día → hora. Utilice los botones UP/DOWN para ajustar los valores actuales. Confirme los valores introducidos con el botón SET. Al ajustar la hora, seleccione primero las horas y luego los minutos. Utilice el botón UP para cambiar entre el formato de 12/24 horas.

Configuración de la alarma:

Mantenga pulsado el botón MODE durante aproximadamente 3 segundos. Utilice los botones UP/DOWN para ajustar la hora, pulse el botón MODE para pasar al ajuste de los minutos y pulse de nuevo el botón MODE para confirmar los valores introducidos.

Pulse el botón **MODE** una vez para comprobar la hora de la alarma, pulse el botón **UP** para activar o desactivar la alarma. Cuando la alarma está activa, aparece el icono de alarma en la pantalla LCD.

Repetición de la alarma: La alarma suena durante 2 minutos. Pulse el botón **SNOOZE/LIGHT** para posponer la alarma durante 5 minutos. Pulse el botón **UP** para cancelar el pospuesto.

Temperatura interna: Cuando la temperatura supera los 50 °C, aparece HI en la pantalla; cuando la temperatura desciende por debajo de los 10 °C, aparece L en la pantalla. Precisión del termómetro interno: +/- 1 °C.

Advertencia de seguridad:

- Utilice las pilas especificadas (2x AAA) para alimentar el K y respete la polaridad correcta «+» y «-». Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños, ya que existe riesgo de ingestión.
- No repare el producto, ya que podría provocar lesiones y anular la garantía. Diríjase a un centro de servicio técnico para cualquier reparación.
- No exponga el dispositivo a la humedad, el agua, el fuego o productos químicos. Protéjalo de caídas, golpes y temperaturas extremas. Límpielo únicamente con un paño seco y suave.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Características do produto: 4 botões: **MODE**, **SET**, **UP**, **DOWN**1; Hora (formato 12/24); Data; Temperatura interior em °C; Com luz de fundo; Despertador com soneca de 5 minutos; Alimentação: 2 pilhas AAA.

Configurações:

Mantenha premido o botão **SET** durante aproximadamente 3 segundos. Defina o seguinte em sequência: ano → mês → dia → hora. Use os botões **UP/DOWN** para definir os valores atuais. Confirme os valores introduzidos com o botão **SET**. Ao definir a hora, selecione primeiro as horas e, em seguida, os minutos. Use o botão **UP** para alternar entre o formato de 12/24 horas.

Definição do alarme:

Mantenha premido o botão MODE durante aproximadamente 3 segundos. Use os botões UP/DOWN para definir a hora, pressione o botão MODE para alternar para a configuração dos minutos e pressione o botão MODE novamente para confirmar os valores introduzidos. Pressione o botão MODE uma vez para verificar a hora do alarme, pressione o botão UP para ativar ou desativar o alarme. Quando o alarme está ativo, o ícone do alarme aparece no LCD.

Adiar o alarme: O alarme soa durante 2 minutos. Pressione o botão SNOOZE/LIGHT para adiar o alarme por 5 minutos. Pressione o botão UP para cancelar o adiamento.

Temperatura interna: Quando a temperatura excede 50 °C, HI aparece no visor; quando a temperatura cai abaixo de 10 °C, L aparece no visor. Precisão do termómetro interno: +/- 1 °C.

Aviso de segurança:

- Utilize as pilhas especificadas (2x AAA) para alimentar o K nd observe a polaridade correta "+" e "-". Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças – risco de ingestão.
- Não repare o produto, pois isso pode resultar em ferimentos e anular a garantia. Envie qualquer reparação para um centro de assistência.
- Não exponha à humidade, água, fogo ou produtos químicos. Proteja contra quedas, impactos e temperaturas extremas. Limpe apenas com um pano seco e macio.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Termék jellemzői: 4 gomb: MODE, SET, UP, DOWN1; Idő (12/24 formátum); Dátum; Beltéri hőmérséklet °C-ban; Háttérvilágítással háttérvilágítással; Ébresztőóra 5 perces szundi funkcióval; Tápellátás: 2x AAA elem.

Beállítások:

Tartsa lenyomva a SET gombot kb. 3 másodpercig. Állítsa be a következőket sorrendben: év → hónap → nap → idő. Az UP/DOWN gombokkal állítsa be az aktuális értékeket. A beállított értékeket a SET gombbal erősítse meg. Az idő beállításakor

először válassza ki az órákat, majd a perceket. Az UP gombbal válthat a 12/24 órás formátum között.

Riasztás beállítása:

Tartsa lenyomva a MODE gombot körülbelül 3 másodpercig. Az UP/DOWN gombokkal állítsa be az órákat, nyomja meg a MODE gombot a percek beállításához, majd nyomja meg újra a MODE gombot a beírt értékek megerősítéséhez. Nyomja meg egyszer a MODE gombot az ébresztési idő ellenőrzéséhez, az UP gombbal kapcsolja be vagy ki az ébresztést. Ha az ébresztés aktív, az ébresztés ikon megjelenik az LCD-n.

Riasztás szundi: Az ébresztő 2 percig szól. A SNOOZE/LIGHT gomb megnyomásával az ébresztő 5 percre szundi. Az elhalasztás megszüntetéséhez nyomja meg az UP gombot.

Belső hőmérséklet: Ha a hőmérséklet meghaladja az 50 °C-ot, a kijelzőn HI felirat jelenik meg; ha a hőmérséklet 10 °C alá csökken, a kijelzőn L felirat jelenik meg. Belső hőmérő pontossága: +/- 1 °C.

Biztonsági figyelmeztetés:

- A K t a megadott elemekkel (2x AAA) táplálja, és ügyeljen a „+” és „-” polaritás helyes behelyezésére. Az elemeket tartsa gyermekektől elzárt helyen – lenyelés veszélye!
- Ne javítsa meg a terméket, mert ez sérüléseket okozhat és érvénytelenítheti a garanciát. Javítást kizárólag szervizközpontban végeztesse.
- Ne tegye nedvesség, víz, tűz vagy vegyszerek hatásának ki. Óvja a leeséstől, ütésektől és szélsőséges hőmérséklettől. Csak száraz, puha ruhával tisztítsa.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Značajke proizvoda: 4 tipke: MODE, SET, UP, DOWN1; Vrijeme (format 12/24); Datum; Unutarnja temperatura u °C; S pozadinsko osvjetljenje; Budilica s 5-minutnim odgađanjem alarma; Napajanje: 2x AAA baterije.

Postavke:

Držite pritisnutu tipku SET otprilike 3 sekunde. Postavite sljedeće redom: godina → mjesec → dan → vrijeme. Koristite tipke GORE/DOLJE za postavljanje trenutnih vrijednosti. Potvrdite

unesene vrijednosti tipkom SET. Prilikom podešavanja vremena, prvo odaberite sate, a zatim minute. Pomoću tipke GORE možete birati između 12/24-satnog formata.

Postavka alarma:

Držite pritisnutu tipku MODE otprilike 3 sekunde. Pomoću tipki GORE/DOLJE postavite sate, pritisnite tipku MODE za prelazak na podešavanje minuta i ponovno pritisnite tipku MODE za potvrdu unesenih vrijednosti. Pritisnite tipku MODE jednom za provjeru vremena alarma, pritisnite tipku UP za uključivanje ili isključivanje alarma. Kada je alarm aktivan, ikona alarma se pojavljuje na LCD-u.

Odgoda alarma: Alarm se oglašava 2 minute. Pritisnite tipku ODGOĐA/SVJETLO za odgodu alarma na 5 minuta. Pritisnite tipku GORE za otkazivanje odgode.

Unutarnja temperatura: Kada temperatura prijeđe 50°C, na zaslonu se pojavljuje HI; kada temperatura padne ispod 10°C, na zaslonu se pojavljuje L. Točnost unutarnjeg termometra: +/- 1°C.

Sigurnosno upozorenje:

- Za napajanje K koristite navedene baterije (2x AAA i obratite pozornost na ispravan polaritet "+" i "-". Baterije držite izvan dohvata djece – opasnost od gutanja.
- Ne popravljajte proizvod jer to može uzrokovati ozljede i poništiti jamstvo. Za sve popravke obratite se servisnom centru.
- Ne izlagati vlazi, vodi, vatri ili kemikalijama. Zaštitite od padova, udaraca i ekstremnih temperatura. Čistite samo suhom, mekom krpom.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Značilnosti izdelka: 4 gumbi: MODE, SET, UP, DOWN1; Čas (format 12/24); Datum; Notranja temperatura v °C; Z zaslon; Budilka z 5-minutnim odlogom; Napajanje: 2x AAA baterije.

Nastavitve:

Pritisnite in držite gumb SET približno 3 sekunde. Nastavite naslednje v zaporedju: leto → mesec → dan → ura. S tipkama UP/DOWN nastavite trenutne vrednosti. Vnesene vrednosti potrdite s tipko SET. Pri nastavljanju časa najprej izberite ure,

nato minute. Z gumbom UP preklopite med 12- in 24-urnim formatom.

Nastavitev alarma:

Pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb MODE. Z gumboma UP/DOWN nastavite uro, s pritiskom na gumb MODE preklopite na nastavitev minut in s ponovnim pritiskom na gumb MODE potrdite vnesene vrednosti. Gumb MODE pritisnite enkrat, da preverite čas budilke, gumb UP pa pritisnite, da budilko vklopite ali izklopite. Ko je alarm aktiven, se na LCD-zaslonu prikaže ikona alarma.

Odložitev alarma: Alarm zvoni 2 minuti. Pritisnite gumb SNOOZE/LIGHT, da alarm odložite za 5 minut. Pritisnite gumb UP, da prekličete odložitev.

Notranja temperatura: Ko temperatura preseže 50 °C, se na zaslonu prikaže HI; ko temperatura pade pod 10 °C, se na zaslonu prikaže L. Natančnost notranjega termometra: +/- 1 °C.

Varnostno opozorilo:

- Za napajanje K uporabite navedene baterije (2x AAA) in upoštevajte pravilno polariteto „+“ in „-“. Baterije hranite izven doseg otrok – nevarnost pogoltnitve.
- Izdelka ne popravljajte, saj lahko pride do poškodb in izgube garancije. Vse popravila prepustite servisnemu centru.
- Ne izpostavljajte vlagi, vodi, ognju ali kemikalijam. Zaščitite pred padci, udarci in ekstremnimi temperaturami. Čistite samo s suho, mehko krpo.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Karakteristike proizvoda: 4 dugmeta: MODE, SET, UP, DOWN1; Vreme (12/24 format); Datum; Unutrašnja temperatura u °C; Sa pozadinskim osvetljenjem; Budilnik sa odlaganjem od 5 minuta; Napajanje: 2x AAA baterije.

Podešavanja:

Držite dugme SET oko 3 sekunde. Podesite sledeće redom: godina → mesec → dan → vreme. Koristite dugmad UP/DOWN za podešavanje trenutnih vrednosti. Potvrdite unete vrednosti dugmetom SET. Kod podešavanja vremena, prvo izaberite sate,

zatim minute. Koristite dugme UP za prebacivanje između 12/24-časovnog formata.

Podešavanje alarma:

Držite dugme MODE pritisnuto oko 3 sekunde. Koristite dugmad UP/DOWN za podešavanje sata, pritisnite dugme MODE za prelazak na podešavanje minuta, a zatim ponovo pritisnite MODE za potvrdu unetih vrednosti. Pritisnite dugme MODE jednom da proverite vreme alarma, pritisnite dugme UP da uključite ili isključite alarm. Kada je alarm aktivan, ikonica alarma se pojavljuje na LCD ekranu.

Odlaganje alarma: Alarm zvoní 2 minuta. Pritisnite dugme SNOOZE/LIGHT za odlaganje alarma na 5 minuta. Pritisnite dugme UP da otkazete odlaganje.

Unutrašnja temperatura: Kada temperatura pređe 50°C, na ekranu se pojavljuje HI; kada temperatura padne ispod 10°C, na ekranu se pojavljuje L. Preciznost unutrašnjeg termometra: +/- 1°C.

Bezbednosno upozorenje:

- Koristite navedene baterije (2x AAA) za napajanje K i obavezno poštuju ispravnu polaritet "+" i "-". Držite baterije van domašaja dece – opasnost od gutanja.
- Ne popravljajte proizvod, jer to može dovesti do povreda i poništiti garanciju. Sve popravke poverite servisu.
- Ne izlažite vlazi, vodi, vatri ili hemikalijama. Zaštitite od padova, udaraca i ekstremnih temperatura. Čistite samo suvom, mekom krpom.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Caracteristici ale produsului: 4 butoane: MODE, SET, UP, DOWN1; Ora (format 12/24); Data; Temperatura interioară în °C; Cu iluminare din spate; Ceas cu alarmă cu amânare de 5 minute; Alimentare: 2 baterii AAA.

Setări:

Țineți apăsat butonul SET timp de aproximativ 3 secunde. Setări următoarele în ordine: anul → luna → ziua → ora. Utilizați butoanele SUS/JOS pentru a seta valorile curente. Confirmați valorile introduse cu butonul SET. Când setați ora, selectați mai

Întâi orele, apoi minutele. Utilizați butonul UP pentru a comuta între formatul de 12/24 ore.

Setarea alarmei:

Țineți apăsat butonul MODE timp de aproximativ 3 secunde. Utilizați butoanele UP/DOWN pentru a seta ora, apăsați butonul MODE pentru a trece la setarea minutelor și apăsați din nou butonul MODE pentru a confirma valorile introduse. Apăsați o dată butonul MODE pentru a verifica ora alarmei, apăsați butonul UP pentru a activa sau dezactiva alarma. Când alarma este activă, pictograma alarmei apare pe ecranul LCD.

Amânarea alarmei: Alarma sună timp de 2 minute. Apăsați butonul SNOOZE/LIGHT pentru a amâna alarma cu 5 minute. Apăsați butonul UP pentru a anula amânarea.

Temperatura internă: Când temperatura depășește 50 °C, pe afișaj apare HI; când temperatura scade sub 10 °C, pe afișaj apare L. Precizia termometrului intern: +/- 1°C.

Avertisment de siguranță:

- Utilizați bateriile specificate (2x AAA) pentru a alimenta K și respectați polaritatea corectă „+” și „-”. Păstrați bateriile la îndemâna copiilor – risc de înghițire.
- Nu reparați produsul, deoarece acest lucru poate duce la răniri și poate anula garanția. Adresați-vă unui centru de service pentru orice reparații.
- Nu expuneți la umiditate, apă, foc sau substanțe chimice. Protejați de căderi, lovituri și temperaturi extreme. Curățați numai cu o cârpă uscată și moale.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Характеристики на продукта: 4 бутон: MODE, SET, UP, DOWN1; Час (формат 12/24); Дата; Вътрешна температура в °C; С подсветка; Аларма с 5-минутно отлагане; Захранване: 2x AAA батерии.

Настройки:

Задръжте бутон SET за около 3 секунди. Задайте последователно: година → месец → ден → час. Използвайте бутоните НАГОРЕ/НАДОЛУ, за да зададете текущите стойности. Потвърдете въведените стойности с бутон SET.

При настройка на часа, първо изберете часовете, след това минутите. Използвайте бутона UP, за да превключвате между 12/24-часов формат.

Настройка на алармата:

Задръжте бутона MODE за около 3 секунди. Използвайте бутоните UP/DOWN, за да настроите часа, натиснете бутона MODE, за да преминете към настройка на минутите, и натиснете отново бутона MODE, за да потвърдите въведените стойности. Натиснете бутона MODE веднъж, за да проверите часа на алармата, натиснете бутона UP, за да включите или изключите алармата. Когато алармата е активна, на LCD дисплея се появява икона за аларма.

Отлагане на алармата: Алармата звучи в продължение на 2 минути. Натиснете бутона SNOOZE/LIGHT, за да отложите алармата за 5 минути. Натиснете бутона UP, за да отмените отлагането.

Вътрешна температура: Когато температурата надвиши 50 °C, на дисплея се появява HI; когато температурата падне под 10 °C, на дисплея се появява L. Точност на вътрешния термометър: +/- 1°C.

Предупреждение за безопасност:

- Използвайте посочените батерии (2x AAA) за захранване на К и спазвайте правилната полярност „+“ и „-“. Дръжте батериите далеч от деца – опасност от поглъщане.
- Не ремонтирайте продукта, тъй като това може да доведе до наранявания и да анулира гаранцията. Всички ремонти трябва да се извършват в сервизен център.
- Не излагайте на влага, вода, огън или химикали. Пазете от падане, удари и екстремни температури. Почиствайте само с суха, мека кърпа.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Характеристики продукту: 4 кнопки: MODE, SET, UP, DOWN1; Час (формат 12/24); Дата; Температура в приміщенні в °C; 3 підсвічуванням; Будильник з 5-хвилинною відстрочкою; Живлення: 2 батарейки AAA.

Налаштування:

Утримуйте кнопку SET приблизно 3 секунди. Послідовно встановіть наступні параметри: рік → місяць → день → час. За допомогою кнопок UP/DOWN встановіть поточні значення. Підтвердьте введені значення кнопкою SET. Під час налаштування часу спочатку виберіть години, а потім хвилини. За допомогою кнопки UP перемикайтеся між 12-годинним і 24-годинним форматом.

Налаштування будильника:

Утримуйте кнопку MODE приблизно 3 секунди. За допомогою кнопок UP/DOWN встановіть години, натисніть кнопку MODE, щоб перейти до налаштування хвилин, і натисніть кнопку MODE ще раз, щоб підтвердити введені значення. Натисніть кнопку MODE один раз, щоб перевірити час будильника, натисніть кнопку UP, щоб увімкнути або вимкнути будильник. Коли будильник активний, на РК-дисплеї з'являється піктограма будильника.

Відкладення будильника: Будильник звучить протягом 2 хвилин. Натисніть кнопку SNOOZE/LIGHT, щоб відкласти будильник на 5 хвилин. Натисніть кнопку UP, щоб скасувати відкладення.

Внутрішня температура: Коли температура перевищує 50 °C, на дисплеї з'являється H!; коли температура опускається нижче 10 °C, на дисплеї з'являється L. Точність внутрішнього термометра: +/- 1°C.

Попередження щодо безпеки:

- Для живлення К використовуйте батареї зазначеного типу (2x AAA) та дотримуйтесь правильної полярності «+» і «-». Бережіть батареї в недоступному для дітей місці – існує ризик проковтування.
- Не ремонтуйте виріб, оскільки це може призвести до травм і втрати гарантії. Ремонт виконуйте в сервісному центрі.
- Не піддавайте пристрій впливу вологості, води, вогню або хімічних речовин. Захищайте від падінь, ударів і екстремальних температур. Чистіть тільки сухою м'якою тканиною.

DK – BRUGERMANUAL

Produktfunktioner: 4 knapper: MODE, SET, UP, DOWN1; Tid (12/24 format); Dato; Indendørstemperatur i °C; Med baggrundsbelysning; Vækkeur med 5 minutters snooze; Strømforsyning: 2x AAA-batterier.

Indstillinger:

Hold SET-knappen nede i ca. 3 sekunder. Indstil følgende i rækkefølge: år → måned → dag → tid. Brug OP/NED-knapperne til at indstille de aktuelle værdier. Bekræft de indtastede værdier med SET-knappen. Når du indstiller klokkeslættet, skal du først vælge timerne og derefter minutterne. Brug UP-knappen til at skifte mellem 12/24-timersformat.

Alarminstilling:

Hold MODE-knappen nede i ca. 3 sekunder. Brug UP/DOWN-knapperne til at indstille timerne, tryk på MODE-knappen for at skifte til indstilling af minutter, og tryk på MODE-knappen igen for at bekræfte de indtastede værdier. Tryk en gang på MODE-knappen for at kontrollere alarmtiden, tryk på OP-knappen for at slå alarmen til eller fra. Når alarmen er aktiv, vises alarmikonet på LCD-skærmen.

Alarm-snooze: Alarmen lyder i 2 minutter. Tryk på SNOOZE/LIGHT-knappen for at udsætte alarmen i 5 minutter. Tryk på UP-knappen for at annullere snooze.

Intern temperatur: Når temperaturen overstiger 50 °C, vises HI på displayet; når temperaturen falder til under 10 °C, vises L på displayet. Intern termometernøjagtighed: +/- 1 °C.

Sikkerhedsadvarsel:

- Brug de angivne batterier (2x AAA) til at drive K-, og sørg for, at polariteten "+" og "-" er korrekt. Opbevar batterierne utilgængeligt for børn – risiko for indtagelse.
- Reparer ikke produktet, da dette kan medføre personskeade og gøre garantien ugyldig. Reparationer skal udføres af et servicecenter.
- Udsæt ikke for fugt, vand, ild eller kemikalier. Beskyt mod fald, stød og ekstreme temperaturer. Rengør kun med en tør, blød klud.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tuotteen ominaisuudet: 4 painiketta: MODE, SET, UP, DOWN1; Aika (12/24-muoto); Päivämäärä; Sisälämpötila °C taustavalo; Herätyskello 5 minuutin torkkutoiminnolla; Virtalähde: 2 AAA-paristoa.

Asetukset:

Pidä SET-painiketta painettuna noin 3 sekunnin ajan. Aseta seuraavat asetukset peräkkäin: vuosi → kuukausi → päivä → kellonaika. Käytä YLÖS/ALAS-painikkeita nykyisten arvojen asettamiseen. Vahvista syötetyt arvot SET-painikkeella. Kun asetat kellonajan, valitse ensin tunnit ja sitten minuutit. Vaihda 12/24-tuntimuotoa UP-painikkeella.

Hälytyksen asetus:

Pidä MODE-painiketta painettuna noin 3 sekunnin ajan. Aseta tunti UP/DOWN-painikkeilla, paina MODE-painiketta siirtyäksesi minuuttien asetukseen ja paina MODE-painiketta uudelleen vahvistaaksesi syötetyt arvot. Tarkista herätysaika painamalla MODE-painiketta kerran ja kytke herätys päälle tai pois päältä painamalla UP-painiketta. Kun hälytys on aktiivinen, hälytyskuvake näkyy LCD-näytössä.

Hälytyksen torkku: Hälytys soi 2 minuuttia. Paina SNOOZE/LIGHT-painiketta, jos haluat torkuttaa hälytyksen 5 minuutiksi. Paina UP-painiketta peruuttaaksesi torkut.

Sisälämpötila: Kun lämpötila ylittää 50 °C, näyttöön ilmestyy HI; kun lämpötila laskee alle 10 °C, näyttöön ilmestyy L. Sisäisen lämpömittarin tarkkuus: +/- 1 °C.

Turvallisuusvaroitus:

- Käytä K- :n virransyöttöön määritettyjä paristoja (2 x AAA) ja varmista, että napaisuus "+" ja "-" on oikea. Pidä paristot lasten ulottumattomissa – nielemisvaara.
- Älä korjaa tuotetta, sillä se voi aiheuttaa loukkaantumisen ja mitätöidä takuun. Korjaustoimenpiteet on annettava huoltoliikkeeseen.
- Älä altista kosteudelle, vedelle, tulelle tai kemikaaleille. Suojaa putoamiselta, iskuilta ja äärimmäisiltä lämpötiloilta. Puhdista vain kuivalla, pehmeällä liinalla.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Produktfunktioner: 4 knappar: MODE, SET, UP, DOWN1; Tid (12/24-format); Datum; Inomhustemperatur i °C; Med bakgrundsbelysning; Väckarklocka med 5 minuters snooze; Strömförsörjning: 2x AAA-batterier.

Inställningar:

Håll SET-knappen intryckt i ca 3 sekunder. Ställ in följande i ordning: år → månad → dag → tid. Använd knapparna UP/DOWN för att ställa in aktuella värden. Bekräfta de inmatade värdena med SET-knappen. När du ställer in tiden väljer du först timmarna och sedan minuterna. Använd knappen UP för att växla mellan 12/24-timmarsformat.

Alarminställning:

Håll MODE-knappen intryckt i ca 3 sekunder. Använd knapparna UP/DOWN för att ställa in timmen, tryck på MODE-knappen för att växla till minutinställningen och tryck på MODE-knappen igen för att bekräfta de inmatade värdena. Tryck en gång på MODE-knappen för att kontrollera alarmtiden, tryck på UP-knappen för att slå på eller stänga av alarmet. När alarmet är aktiverat visas alarmikonen på LCD-skärmen.

Larm snooze: Alarmet ljuder i 2 minuter. Tryck på SNOOZE/LIGHT-knappen för att snooza alarmet i 5 minuter. Tryck på UP-knappen för att avbryta snooze.

Intern temperatur: När temperaturen överstiger 50 °C visas HI på displayen. När temperaturen sjunker under 10 °C visas L på displayen. Intern termometers noggrannhet: +/- 1 °C.

Säkerhetsvarning:

- Använd de angivna batterierna (2x AAA) för att driva K- t och observera korrekt polaritet "+" och "-". Förvara batterierna utom räckhåll för barn – risk för förtäring.
- Reparera inte produkten, eftersom detta kan orsaka personskador och göra garantin ogiltig. Vänd dig till ett servicecenter för reparationer.
- Utsätt inte för fukt, vatten, eld eller kemikalier. Skydda mot fall, stötar och extrema temperaturer. Rengör endast med en torr, mjuk trasa.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Χαρακτηριστικά προϊόντος: 4 κουμπιά: MODE, SET, UP, DOWN1; Ώρα (μορφή 12/24); Ημερομηνία; Εσωτερική θερμοκρασία σε °C; Με φωτισμό; Ξυπνητήρι με αναβολή 5 λεπτών; Τροφοδοσία: 2x μπαταρίες AAA.

Ρυθμίσεις:

Κρατήστε πατημένο το κουμπί SET για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Ρυθμίστε τα εξής με τη σειρά: έτος → μήνας → ημέρα → ώρα. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά UP/DOWN για να ρυθμίσετε τις τρέχουσες τιμές. Επιβεβαιώστε τις τιμές που έχετε εισάγει με το κουμπί SET. Κατά τη ρύθμιση της ώρας, επιλέξτε πρώτα τις ώρες και μετά τα λεπτά. Χρησιμοποιήστε το κουμπί UP για να αλλάξετε μεταξύ μορφής 12/24 ωρών.

Ρύθμιση ξυπνητηριού:

Κρατήστε πατημένο το κουμπί MODE για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά UP/DOWN για να ρυθμίσετε την ώρα, πατήστε το κουμπί MODE για να μεταβείτε στη ρύθμιση των λεπτών και πατήστε ξανά το κουμπί MODE για να επιβεβαιώσετε τις τιμές που έχετε εισαγάγει. Πατήστε μία φορά το κουμπί MODE για να ελέγξετε την ώρα του ξυπνητηριού, πατήστε το κουμπί UP για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι. Όταν ο συναγερμός είναι ενεργοποιημένος, το εικονίδιο συναγερμού εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

Αναβολή ξυπνητηριού: Ο συναγερμός ηχεί για 2 λεπτά. Πατήστε το κουμπί SNOOZE/LIGHT για να αναστείλετε το ξυπνητήρι για 5 λεπτά. Πατήστε το κουμπί UP για να ακυρώσετε την αναβολή.

Εσωτερική θερμοκρασία: Όταν η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50 °C, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη HI. Όταν η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 10 °C, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη L. Ακρίβεια εσωτερικού θερμομέτρου: +/- 1°C.

Προειδοποίηση ασφαλείας:

- Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες που προδιαγράφονται (2x AAA) για την τροφοδοσία του K και προσέξτε τη σωστή πολικότητα "+" και "-". Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά – κίνδυνος κατάποσης.

- Mην επισκευάζετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύηση. Για οποιαδήποτε επισκευή, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις.
- Μην εκθέτετε σε υγρασία, νερό, φωτιά ή χημικά. Προστατέψτε από πτώσεις, χτυπήματα και ακραίες θερμοκρασίες. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Produkto savybės: 4 mygtukai: MODE, SET, UP, DOWN1;
Laikas (12/24 formatas); Data; Vidaus temperatūra °C;
Su apšvietimu; Žadintuvas su 5 minučių atidėjimo funkcija;
Maitinimas: 2x AAA baterijos.

Nustatymai:

Laikykite SET mygtuką nuspaustą apie 3 sekundes. Nustatykite šiuos parametrus: metai → mėnuo → diena → laikas. Naudodami mygtukus UP/DOWN nustatykite dabartinės reikšmės. Įvestas reikšmės patvirtinkite mygtuku SET. Nustatydami laiką, pirmiausia pasirinkite valandas, tada minutes. Naudodami mygtuką „UP“ perjunkite 12/24 valandų formatą.

Žadintuvo nustatymas:

Laikykite nuspaudę MODE mygtuką apie 3 sekundes. Naudodami mygtukus „UP/DOWN“ nustatykite valandas, paspauskite mygtuką „MODE“, kad pereitumėte prie minučių nustatymo, ir dar kartą paspauskite mygtuką „MODE“, kad patvirtintumėte įvestas reikšmes. Paspauskite mygtuką MODE vieną kartą, kad patikrintumėte žadintuvo laiką, paspauskite mygtuką UP, kad įjungtumėte arba išjungtumėte žadintuvą. Kai žadintuvas įjungtas, LCD ekrane pasirodo žadintuvo piktograma.

Žadintuvo atidėjimas: Žadintuvas skamba 2 minutes.

Paspauskite mygtuką SNOOZE/LIGHT, kad žadintuvą atidėtumėte 5 minutėms. Paspauskite mygtuką „UP“, kad atšauktumėte atidėjimą.

Vidaus temperatūra: Kai temperatūra viršija 50 °C, ekrane pasirodo HI, kai temperatūra nukrinta žemiau 10 °C, ekrane pasirodo L. Vidinio termometro tikslumas: +/- 1 °C.

Saugos iespējas:

- Naudokite nurodytas baterijas (2x AAA), kad maitintumēte „K“, ir laikytės teisingos poliškumo „+“ ir „-“. Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – yra pavojus praryti.
- Nereparuokite produkto, nes tai gali sukelti sužalojimus ir garantija bus panaikinta. Dėl remonto kreipkitės į aptarnavimo centrą.
- Nelaikykite drėgnoje vietoje, saugokite nuo vandens, ugnies ir cheminių medžiagų. Saugokite nuo kritimo, smūgių ir ekstremalių temperatūrų. Valykite tik sausa, minkšta šluoste.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Produkta īpašības: 4 pogas: MODE, SET, UP, DOWN1; Laiks (12/24 formāts); Datums; Iekštelpu temperatūra °C; Ar apgaismojumu; Modinātājs ar 5 minūšu atkārtotu signālu; Barošana: 2x AAA baterijas.

Iestatījumi:

Turiet nospiebtu SET pogu apmēram 3 sekundes. Iestatiet šādu secību: gads → mēnesis → diena → laiks. Izmantojiet UP/DOWN pogas, lai iestatītu pašreizējās vērtības. Apstipriniet ievadītos vērtības ar pogu SET. Iestatot laiku, vispirms izvēlieties stundas, tad minūtes. Izmantojiet pogu UP, lai pārslēgtos starp 12/24 stundu formātu.

Modinātāja iestatīšana:

Nospiediet un turiet pogu MODE apmēram 3 sekundes. Izmantojiet pogas UP/DOWN, lai iestatītu stundas, nospiediet pogu MODE, lai pārietu uz minūšu iestatīšanu, un nospiediet pogu MODE atkārtoti, lai apstiprinātu ievadītos vērtības. Nospiediet pogu MODE vienu reizi, lai pārbaudītu modinātāja laiku, nospiediet pogu UP, lai ieslēgtu vai izslēgtu modinātāju. Kad modinātājs ir ieslēgts, LCD ekrānā parādās modinātāja ikona.

Modinātāja atkārtota ieslēgšana: Modinātājs skan 2 minūtes. Nospiediet pogu SNOOZE/LIGHT, lai atkārtotu modinātāju pēc 5 minūtēm. Nospiediet pogu UP, lai atceltu atkārtoto signālu.

Iekšējā temperatūra: Kad temperatūra pārsniedz 50 °C, displejā

parādās HI; kad temperatūra nokrītas zem 10 °C, displejā parādās L. Iekšējā termometra precizitāte: +/- 1 °C.

Drošības brīdinājums:

- K rbarojiet ar norādītajām baterijām (2x AAA), ievērojot pareizo polaritāti "+" un "-". Baterijas glabājiet bērniem nepieejamā vietā – pastāv norīšanas risks.
- Nelaboiet produktu, jo tas var izraisīt traumas un garantijas zaudēšanu. Jebkādus remontdarbus veiciet servisa centrā.
- Nenovietojiet mitrā vietā, neuzlieciet uz ūdens, uguns vai ķīmikālijām. Aizsargājiet no krišanas, triecieniem un ekstremālām temperatūrām. Tīriet tikai ar sausu, mīkstu drānu.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Toote omadused: 4 nuppu: MODE, SET, UP, DOWN1; Aeg (12/24 formaat); Kuupäev; Siseõhutamperatuur °C taustavalgustusega; Äratuskell 5-minutilise uinaku funktsiooniga; Toiteallikas: 2x AAA patareid.

Seaded:

Hoidke nuppu SET umbes 3 sekundit all. Määrake järgmised seaded järjest: aasta → kuu → päev → kellaeg. Kasutage UP/DOWN nuppe, et määrata praegused väärtused. Kinnitage sisestatud väärtused nupuga SET. Kellaaja seadistamisel valige esmalt tunnid, seejärel minutid. Kasutage UP nuppu, et vahetada 12/24 tunni formaati.

Äratuse seadistamine:

Hoidke nuppu MODE umbes 3 sekundit all. Kasutage UP/DOWN nuppe tunni seadmiseks, vajutage MODE nuppu, et minna minutite seadmisele, ja vajutage MODE nuppu uuesti, et kinnitada sisestatud väärtused. Vajutage MODE nuppu üks kord, et kontrollida äratuse aega, vajutage UP nuppu, et äratus sisse või välja lülitada. Kui äratus on aktiivne, ilmub LCD-ekraanile äratuse ikoon.

Äratuse edasilükkamine: Äratus heliseb 2 minutit. Vajutage nuppu SNOOZE/LIGHT, et äratuskella helisema panna 5 minutiks. Vajutage UP-nuppu, et lükata helisignaali edasi.

Sisemine temperatuur: Kui temperatuur ületab 50 °C, ilmub ekraanile H!; kui temperatuur langeb alla 10 °C, ilmub ekraanile L. Sisemise termomeetri täpsus: +/- 1 °C.

Ohutushoiatus:

- K i toiteks kasutage ettenähtud patareisid (2x AAA) ja järgige õiget polaarsust „+” ja „-”. Hoidke patareid laste käeulatuses eemal – neelamise oht.
- Ärge parandage toodet, kuna see võib põhjustada vigastusi ja tühistada garantii. Remondi korral pöörduge teeninduskeskusesse.
- Ärge kasutage niiskes kohas, vee, tule või kemikaalide läheduses. Kaitse kukkumise, löökide ja äärmuslike temperatuuride eest. Puhastage ainult kuiva, pehme lapiga.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Ürün özellikleri: 4 düğme: MODE, SET, UP, DOWN1; Saat (12/24 formatında); Tarih; İç ortam sıcaklığı °C cinsinden arka ışık; 5 dakikalık erteleme özelliğine sahip alarm saati; Güç kaynağı: 2x AAA pil.

Ayarlar:

SET düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Sırayla aşağıdakileri ayarlayın: yıl → ay → gün → saat. UP/DOWN düğmelerini kullanarak mevcut değerleri ayarlayın. Giriş yaptığınız değerleri SET düğmesiyle onaylayın. Saati ayarlarken önce saatleri, ardından dakikaları seçin. UP düğmesini kullanarak 12/24 saat formatı arasında geçiş yapın.

Alarm ayarı:

MODE düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun. UP/DOWN düğmelerini kullanarak saati ayarlayın, MODE düğmesine basarak dakika ayarına geçin ve MODE düğmesine tekrar basarak girilen değerleri onaylayın. Alarm saatini kontrol etmek için MODE düğmesine bir kez basın, alarmı açmak veya kapatmak için UP düğmesine basın. Alarm aktif olduğunda, LCD ekranda alarm simgesi görünür.

Alarm erteleme: Alarm 2 dakika boyunca çalar. SNOOZE/LIGHT düğmesine basarak alarmı 5 dakika ertelersiniz. Ertelemeyi iptal etmek için UP düğmesine basın.

İç sıcaklık: Sıcaklık 50°C'yi aştığında ekranda H1, sıcaklık 10°C'nin altına düştüğünde ekranda L görünür. Dahili termometre hassasiyeti: +/- 1°C.

Güvenlik uyarısı:

- K 'i çalıştırmak için belirtilen pilleri (2x AAA) kullanın ve "+" ve "-" kutup işaretlerine dikkat edin. Pilleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın – yutma tehlikesi vardır.
- Ürünü tamir etmeyin, aksi takdirde yaralanma ve garantinin geçersiz hale gelmesi söz konusu olabilir. Onarımlar için bir servis merkezine başvurun.
- Neme, suya, ateşe veya kimyasallara maruz bırakmayın. Düşme, darbe ve aşırı sıcaklıklardan koruyun. Sadece kuru ve yumuşak bir bezle temizleyin.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance

with applicable legal regulations. Please protect the environment.

CZ - Recyklače: Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi.

Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer

gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage** : Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio** : I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling** : Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje** : Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem** : Os produtos eletrónicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás** : Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža** : Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža** : Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno

odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiiul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (seka-jätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande

lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karişik) atiklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity:

www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje

veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok

spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt

spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com

DE - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung:

www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis

gaminys atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki ámogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske

support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin.